



# LI-ION CORDLESS RECIPROCATING SAW



---

Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

## SPECIFICATIONS

|                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| Voltage Rating (V DC)    | 20                          |
| Stroke Length (in.)      | 1-1/8                       |
| Strokes Per Minute (SPM) | 0 to 2,900                  |
| Blade Type               | T-shank                     |
| Material                 | Plastic/metal               |
| Handle Type              | D with soft grip            |
| Keyless Blade Clamp      | Yes                         |
| Adjustable Shoe          | Yes                         |
| Tool Length (in.)        | 15.75                       |
| Weight (lb)              | 4.63                        |
| Includes                 | (1 ea) Wood and metal blade |

## HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!** This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!** This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!** This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!** This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

# INTRODUCTION

This cordless reciprocating saw features a high-performance motor, metal gear construction, variable-speed trigger, keyless blade changes, adjustable pivoting shoe and textured grip. It requires the Powerfist 20V cordless system Li-ion battery and charger (sold separately).

## SAFETY

**WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.**

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

## WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

## PERSONAL SAFETY

**WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).**

## PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
3. Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.

6. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.
7. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.
8. This tool can cause hearing damage. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.

## **PERSONAL PRECAUTIONS**

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.

## **POWER TOOL PRECAUTIONS**

1. Do not use any power tool with a malfunctioning power switch or control. A power tool that fails to respond to the controls is dangerous and can cause an injury. A qualified technician must repair and verify the power tool is operating correctly, before it can be used.
2. Do not cover the air vents. Proper cooling is necessary prevent damage to the tool's motor.
3. Avoid unintentional starts. Ensure the switch is off when connecting to the power source.
4. Disconnect the power source before installing or servicing the tool.
5. Remove adjusting keys and wrenches before using the tool. The tool may eject an attached wrench or a key and cause an injury to you or a bystander.
6. Never point the tool towards yourself. It could inflict an injury.
7. Never force the tool. Excessive pressure could break the tool, resulting in damage to your workpiece or serious personal injury. Excessive pressure is the cause if your tool runs smoothly under no load, but roughly under load.

8. Keep hands and fingers away from the work area. Any part of the body contacting the tool's working parts could result in an injury.
9. Only use accessories that are specifically designed for use with the tool. Ensure the accessory is tightly installed.
10. Only use an accessory that exceeds the Speed Rating (see Specifications).
11. Before using the tool on a workpiece, test the tool by running it at the highest Speed Rating for at least 30 seconds in a safe position. Stop immediately if there is any abnormal vibration or wobbling. Check the tool to determine the cause.
  - a. Do not allow the tool to run without load for an extended period of time, as this will shorten its life.
12. Never touch the tool accessory or workpiece during or immediately after use. They may be hot and could inflict a burn injury.
13. Take work breaks to prevent the tool's motor from overheating and/or overloading.
14. Never use a tool with a cracked or worn tool accessory. Change the tool accessory before using it.
15. Do not start the tool when the tool's accessory is touching the workpiece.

## ELECTRICAL SAFETY

**WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.**

1. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the saw to rain, snow, frost or any other damp or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
4. Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Contact with a live wire will also make exposed metal parts of the power tool live and shock the operator.

## BATTERY SAFETY

**WARNING! Only charge a battery with a charger designed for that purpose. Do not use modified chargers or a charger that does not specify the voltage, amperage or recharge rate. Improper charging can lead to battery rupturing.**

**WARNING! Do not charge a damaged or frozen battery. Contact your local municipality for proper disposal procedures. Consult the Safety Data Sheet (SDS) for your battery before use or maintenance.**

1. Do not expose the battery to heat or throw it in a fire. The contents are flammable and the battery may explode. Remove any source of ignition such as an open flame or a tool like a heater from the area.
2. Do not inhale smoke issuing from a burning battery, as it is toxic.
3. Do not disassemble or crush the battery as the contents are corrosive and flammable. Exposure may cause an injury. There is a risk of escaping hazardous vapors. These vapors can irritate the respiratory track. Always ensure proper ventilation and immediately consult a doctor, if you feel unwell.
4. Even a discharged battery may still carry a charge. To prevent a shock, place battery terminal caps or covers over the terminal to prevent accidental contact. Hold the battery by the bottom if moving the battery to a different location.
5. Do not store the battery in containers / spaces with loose metal objects. Keep it away from other metal objects that can make a connection between terminals. Shorting out the battery terminals may cause burns or a fire.
6. A battery-operated tool with internal batteries or with a separate battery pack must only be powered by the included battery. Do not mix different brands of tools and batteries or use adapters to allow you to use a battery pack with a different voltage. This can damage the tool's electrical mechanism and create a fire hazard.
7. If fluids leak from the battery, avoid contact. Leaking battery fluid can cause irritation of the skin or burns. If contact should occur, flush immediately with water. In case of accidental contact with the eyes, seek medical aid.
8. Do not disconnect from the power source in place of using the ON/OFF switch on the tool. This can lead to an accidental startup when the tool is connected to the power supply.

9. Do not allow a rechargeable battery to fully discharge. This will damage the battery. Recharge the battery as soon as possible.
10. Do not store the battery completely discharged. Charge it fully before storing. Recharge occasionally if storing for a long time.

## CHARGER PRECAUTIONS

**WARNING! Voltage is present at the charging terminals, do not probe with conductive objects. Electric shock or electrocution may result. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown of the tool.**

Before using the charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, battery pack and the product using the battery pack.

1. Only use the included battery charger to recharge the battery. Other chargers may be unsafe, causing an electrical short circuit or fire.
2. Disconnect the charger from its power source before attaching or removing batteries or battery clamps.
3. Charge the battery in a well-ventilated area and never obstruct the vents in the top and bottom of the charger. Place the charger on a flat nonflammable surface and away from flammable materials when re-charging the battery.
4. Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that may result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source.
5. Charge the battery at rates recommended by the battery manufacturer.
6. Do not insert the battery into the charger backwards. Make sure the polarity symbols on the battery lines up with the polarity symbols of the charger. A battery inserted backwards may explode causing fire and/or injury.
7. Do not use the charger with an extension cord. This can cause a low voltage outage during charging.
8. Do not charge leaking batteries. A compromised casing will release volatile chemicals and gases. Charging a leaking battery can cause a fire or explosion.
9. Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Have it serviced or replaced.

## SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

**WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.**

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.

## CUTTING PRECAUTIONS

**WARNING! Some surfaces contain materials which can be toxic. When working on materials that may contain lead, asbestos, copper chromium arsenate or other toxic materials, extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact.**

1. Only use accessories that are specifically designed for use with the tool. Ensure the accessory is tightly installed.
2. Use caution when cutting damp wood, pressure treated lumber or wood containing knots. Adjust speed of cut to maintain smooth advancement of tool without decrease in cutting accessory speed.
3. Do not use a dull or damaged cutting accessory. A dull cutting accessory requires more force to use the tool, possibly causing the accessory to break. This may cause an injury and will damage the workpiece.
  - a. Dull or improperly set cutting accessories produce a narrow kerf that can cause excessive friction on the cutting accessory, resulting in binding or a kickback. Keep the cutting accessory's edge sharp and clean.
4. Only use a cutting accessory that exceeds the No Load Speed rating (see Specifications).
5. Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.

## CUTTING TOOL PRECAUTIONS

1. Use the correct mounting hardware. The mounting hardware is designed to hold the cutting accessory on the tool to allow optimum performance and safety of operation. Mismatched mounting hardware may result in a tool malfunction and cause an injury.
  - a. Always use blades that are correctly sized and shaped for the tool. Blades that do not match the tool's mounting hardware will run erratically, causing loss of control.



2. Check the cutting accessory for damage before each use. A damaged accessory can break during use and cause serious injury.
3. Inspect material for foreign objects such as staples, nails or debris. Remove from material before cutting.
4. Affix the workpiece to a stable platform to prevent movement, minimize body exposure to injury, cutting accessory binding or loss of control.
5. Position the tool on the larger section of a supported workpiece to complete a cut. Cut the small portion away from the larger portion. Support the smaller portion if possible to prevent it from binding when the cut is almost complete.
6. Never confine the part of the workpiece being cut away by holding, clamping or using length stops against it. That part of the workpiece could become wedged against the blade and be thrown violently. The cut away part of the workpiece must be free to move sideways

## RECIPROCATING SAW PRECAUTIONS

**DANGER! When the tool is in operation, keep hands away from the saw blade and the area it is being applied to. Failure to follow this warning will result in amputation, serious personal injury or death.**

1. Always make sure the reciprocating saw is clean before using.
2. Always handle the reciprocating saw blade with care when mounting or removing it.
3. Always be aware of the position of your hands relative to the blade. Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause a hand to move into the blade.
4. Never reach behind or beneath the blade.

## KICKBACK PRECAUTIONS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged cutting accessory. The tool kicks out and away from the workpiece while the cutting accessory is still active. This can inflict a serious injury on the user or a bystander. Kickback can also damage the tool or workpiece.

Kickback can be avoided by taking proper precautions:

1. Maintain a firm grip on the tool and position your body and arms to allow you to resist a kickback. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the cutting accessory's teeth or direction of rotation. A snagged rotary cutting bit may pull the tool out of the grasp of the user.

2. If kickback occurs:
  - a. The cutting accessory may pass over a body part, causing a seriously injury;
  - b. A rotary bit may wrench the user's arm causing muscle or joint injuries; and
  - c. The tool may strike bystanders.
3. Use clamps or a vice to hold down smaller workpieces.
4. Use special care when working on corners, sharp edges or flexible material. These workpieces have a tendency to snag the cutting accessory.
5. When the blade is the binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the workpiece or pull the saw backward while the blade is in motion as kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
6. When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
7. Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
8. Use extra caution when making a plunge cut into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

## **VIBRATION PRECAUTIONS**

1. This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury. Take frequent breaks when using the tool.
2. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
3. Wear suitable gloves to reduce the effects of vibration.
4. DO NOT use this tool before consulting a physician if one of the following applies:

- |                                            |                             |
|--------------------------------------------|-----------------------------|
| a. Pregnant                                | d. Nervous system disorders |
| b. Impaired blood circulation to the hands | e. Diabetes                 |
| c. Past hand injuries                      | f. Raynaud's Disease        |

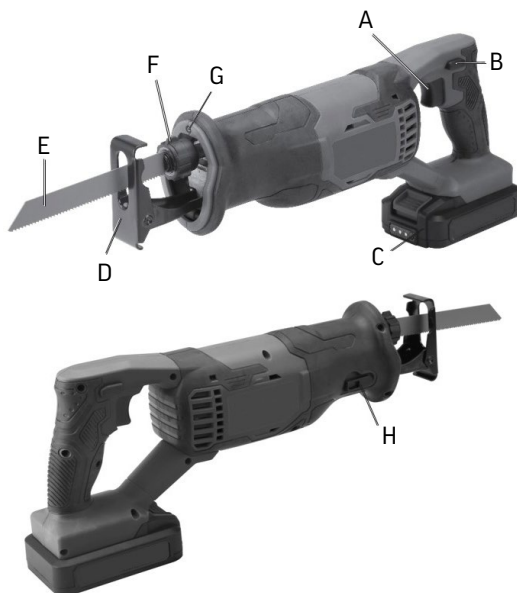
## UNPACKING

**WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.**

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the Identification Key are included.

## IDENTIFICATION KEY

- A Trigger
- B Trigger Lock
- C Battery (sold separately)
- D Pivoting Shoe
- E Blade
- F Chuck
- G LED Work Light
- H Shoe Lock



## ASSEMBLY & INSTALLATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

### INSTALL EXTERNAL BATTERY PACK

**WARNING! Avoid unintentional starts by ensuring the trigger lock (B) is engaged before installing the battery pack.**

1. Check the battery power level before each use.

- a. The battery is not fully charged out of the carton. Charge the battery before first use.
2. Install the battery by aligning the rib on the battery with the groove on the battery port and push forward until the latch clicks.
3. Remove the battery by pushing the battery lock button and pulling the battery free.

## INSTALLING THE BLADE

**IMPORTANT! Coarse blades are ideal for cutting wood, plastics and composites. Fine blades are ideal for cutting metal. When cutting metal, lightly oil the blade to prevent it from overheating.**

1. Twist the chuck (F) counterclockwise to open.
2. Insert the blade (E) into the chuck.
3. Release the chuck to close.
4. Ensure that the blade is securely locked and that the teeth are pointing downwards.

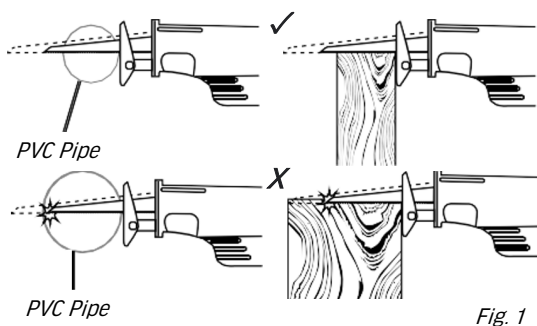
## ADJUSTING THE PIVOTING SHOE LENGTH

1. Move the shoe lock (H) into the unlocked  position.
2. Pull the shoe assembly into or away from the housing until it reaches the desired length.
3. Move the shoe lock into the locked  position.

## OPERATION

**WARNING! Do not attempt to cut a workpiece that is thicker than a fully retracted blade. This prevents the blade from striking the workpiece and shattering from the impact. Refer to Fig. 1.**

1. Hold the reciprocating saw firmly with both hands. Position the blade near the work piece.
2. Push in and hold the trigger lock (B), then press the trigger (A).
3. Allow the blade to reach full speed before contacting the workpiece.



4. Press the pivoting shoe assembly against the surface to be cut. Align the saw blade along the direction of the cut. Slowly tilt the saw forward to lower the blade into the workpiece.

**WARNING! Do not bend or twist the blade or attempt to cut with the tip as it may cause kickback and blade damage.**

**IMPORTANT! Use a fine blade or cut at a higher speed if chattering or vibration occurs. Replace the blade if the saw overheats or clogs.**

5. After completing the cut, release the trigger.

## CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Only use accessories intended for use with this tool.
4. Keep the tool handles or gripping surfaces clean and dry.
5. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.
6. Clear the vents of any dirt, dust and debris on a regular basis to prevent the tool from overheating.

**WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.**

## BATTERY MAINTENANCE

Avoid the risk of battery short circuits during transport, storage or disposal by isolating both terminals with adhesive tape or pack the battery in a plastic bag or a cardboard box.

1. The longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 50 to 86°F (10 to 30°C). Do not charge the battery when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C). This is important and will prevent damage to the battery pack.
2. Charge the battery at rates recommended by the manufacturer.

## **CLEANING**

1. Remove all swarf from the machine with a vacuum cleaner or compressed air. Focus on removing dust from the motor's fan vents.
2. Thoroughly clean all surfaces.

## **CLEANING THE CHARGER**

1. Only clean with a damp cloth. Avoid using solvents when cleaning plastic parts.
2. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the outlet before attempting any cleaning. Removing the battery pack will not reduce this risk.

## **STORAGE**

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

1. Components should be kept dry, with machined surfaces lightly oiled.
2. Always remove the saw blade and store in a safe place.
3. Never store equipment in a wet/damp environment.

## **BATTERY STORAGE**

Remove the battery when not in use for an extended period of time to prevent damage.

1. Do not store the battery completely discharged. Charge it fully before storing. Recharge occasionally if storing for a long time.
2. Do not store batteries in containers / spaces with loose metal objects. Battery terminals could be short circuited if they come into contact with metal objects. In addition to damaging the battery, you increase the risk of a fire.

## **DISPOSAL**

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

# TROUBLESHOOTING

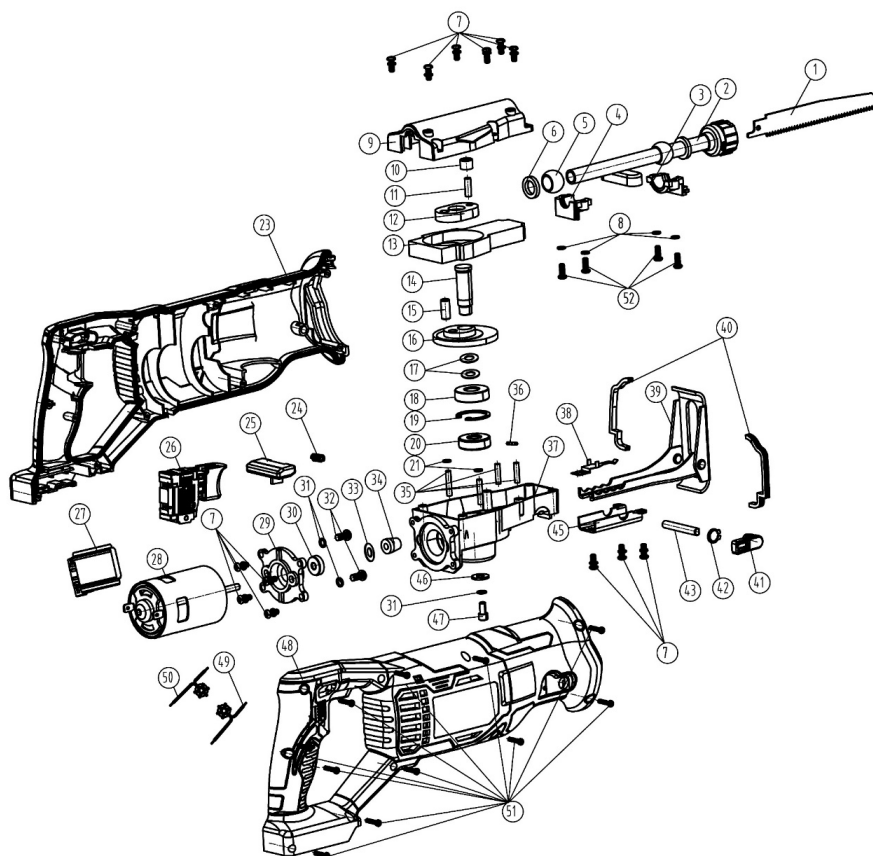
Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

| Problem(s)                                           | Possible Cause(s)                                          | Suggested Solution(s)                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The saw will not start.                              | 1. Supplied power is interrupted.                          | 1. Check that power supply is still available.                                                                                                                |
|                                                      | 2. On/Off switch is faulty.                                | 2. Replace faulty switch.                                                                                                                                     |
|                                                      | 3. Motor components are short-circuiting or are defective. | 3. Have a qualified technician service the tool.                                                                                                              |
|                                                      | 4. Motor has overheated.                                   | 4. Allow motor to cool before attempting to use.                                                                                                              |
|                                                      | 5. The battery is not installed correctly.                 | 5. Clean battery contacts individually to avoid a shock. Then install the battery correctly. Make sure the polarity matches and the battery locks into place. |
|                                                      | 6. Battery power depleted.                                 | 6. Follow instructions to charge the battery in Care & Maintenance.                                                                                           |
|                                                      | 7. Battery is worn out.                                    | 7. Replace with a new battery from the same manufacturer. Dispose or recycle your old battery according to your local municipal bylaws.                       |
| Motor starts slow and doesn't reach operation speed. | 1. Motor is damaged.                                       | 1. Have a qualified technician service the tool.                                                                                                              |
|                                                      | 2. The battery has insufficient charge.                    | 2. Follow instructions to charge the battery in Care & Maintenance.                                                                                           |
|                                                      | 3. Battery is worn out.                                    | 3. Replace with a new battery from the same manufacturer. Dispose or recycle your old battery according to your local municipal bylaws.                       |

|                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tool is making unusual sounds        | <div><div>1. The saw's parts may be rubbing or binding.</div><div>2. Electrical components may be shorting.</div></div> | <div><div>1. Check for obstructions or misaligned tool components. Lubricate, repair or replace the components based on the particular problem.</div><div>2. Disconnect tool from the power source immediately. Have the tool examined by a qualified technician.</div></div> |
| Heavy sparking inside motor housing. | Motor is shorting.                                                                                                      | Disconnect tool from the power source immediately. Have the tool examined by a qualified technician.                                                                                                                                                                          |
| Overheating                          | <div><div>1. Forcing machine to work too fast.</div><div>2. Blocked motor housing vents.</div></div>                    | <div><div>1. Allow machine to work at its own rate.</div><div>2. Keep the blade sharp. Replace as needed</div><div>3. Blow dust out of motor using compressed air.</div></div>                                                                                                |



# PARTS BREAKDOWN



## PARTS LIST

| # | DESCRIPTION                   | QTY |    |                             |    |
|---|-------------------------------|-----|----|-----------------------------|----|
| 1 | Saw Blade                     | 1   | 7  | Screw                       | 13 |
| 2 | Reciprocating Rod Subassembly | 1   | 8  | Spring Washer               | 4  |
| 3 | Front Positioning Block       | 1   | 9  | Gear Box Cover              | 1  |
| 4 | Rear Positioning Block        | 1   | 10 | Needle Bearing              | 1  |
| 5 | Oil Bearing                   | 1   | 11 | Roller Pin                  | 1  |
| 6 | Dustproof Block               | 1   | 12 | Positioning Block for Shaft | 1  |
|   |                               |     | 13 | Balance Block               | 1  |

|    |                                |   |    |                   |    |
|----|--------------------------------|---|----|-------------------|----|
| 14 | Central Axis                   | 1 | 33 | Flat Washer       | 1  |
| 15 | Roller Pin                     | 1 | 34 | Small Washer      | 1  |
| 16 | Gear Wheel                     | 1 | 35 | Roller Pin        | 4  |
| 17 | Flat Washer                    | 2 | 36 | Roller Pin        | 1  |
| 18 | Bearing                        | 1 | 37 | Gear Box          | 1  |
| 19 | Circlip for Hole               | 1 | 38 | Limit Piece       | 1  |
| 20 | Bearing                        | 1 | 39 | Pivoting Shoe     | 1  |
| 21 | Flat Washer                    | 2 | 40 | Sealing Strip     | 2  |
| 23 | Left Enclosure                 | 1 | 41 | Shoe Lock         | 1  |
| 24 | Return Spring for Push Rod     | 1 | 42 | Circlip for Shaft | 1  |
| 25 | Push Rod                       | 1 | 43 | Positioning Axis  | 1  |
| 26 | Switch                         | 1 | 45 | Positioning Frame | 1  |
| 27 | Battery Bracket<br>Subassembly | 1 | 46 | Flat Washer       | 1  |
| 28 | Motor                          | 1 | 47 | Screw             | 1  |
| 29 | Motor Bracket                  | 1 | 48 | Right Enclosure   | 1  |
| 30 | Bearing                        | 1 | 49 | Red Inner Wire    | 1  |
| 31 | Spring Washer                  | 3 | 50 | Black Inner Wire  | 1  |
| 32 | Screw                          | 2 | 51 | Tapping Screw     | 11 |







# SCIE ALTERNATIVE

## SANS FIL AU LI-ION



---

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

# SPÉCIFICATIONS

|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Tension nominale (Vcc)         | 20                                     |
| Longueur de course (po)        | 1 1/8                                  |
| Cycles par minute (cycles/min) | 0 à 2 900                              |
| Type de lame                   | Queue en T                             |
| Matériau                       | Plastique/métal                        |
| Type de manche                 | D avec prise souple                    |
| Bride de lame sans clé         | Oui                                    |
| Semelle réglable               | Oui                                    |
| Longueur de l'outil (po)       | 15,75                                  |
| Poids (lb)                     | 4,63                                   |
| Comprend                       | (1 de chq) lame à bois et lame à métal |

## DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

- DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait** entraîner des **blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.
- AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

# INTRODUCTION

Cette scie alternative sans fil se caractérise par un moteur très performant, une construction d'engrenage en métal, une gâchette pour vitesse variable, un changement de lame sans clé, un sabot pivotant réglable et une prise texturée. Nécessite une batterie au Li-ion sans fil de 20 V et un chargeur Powerfist (vendus séparément).

## SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.**

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

## AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

**AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).**

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.

2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.
7. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.
8. Cet outil peut causer des dommages à l'ouïe. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.

## **PRÉCAUTIONS PERSONNELLES**

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Soutenez la pièce à travailler ou fixez-la sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre votre corps sera instable et peut entraîner des blessures corporelles.

## **PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES**

1. N'utilisez pas d'outil électrique muni d'un interrupteur d'alimentation ou d'une commande qui fait défaut. Un outil électrique qui ne réagit pas aux commandes est dangereux et pourrait provoquer des blessures graves. Un technicien qualifié doit réparer l'outil électrique et vérifier s'il fonctionne correctement avant que vous ne puissiez l'utiliser.



2. Ne recouvrez pas les orifices d'aération. Un refroidissement approprié est requis pour éviter d'endommager le moteur de l'outil.
3. Évitez le démarrage non intentionnel. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'énergie.
4. Débranchez l'appareil de la source d'énergie avant de procéder à son installation ou à son entretien.
5. Retirez les clavettes et les clés de réglage avant d'utiliser l'outil. L'outil peut éjecter une clé installée et blesser les gens à proximité, incluant vous-même.
6. Ne dirigez jamais l'outil vers votre personne. Cela pourrait causer une blessure.
7. Ne forcez jamais l'outil. Une pression excessive pourrait briser l'outil, entraînant ainsi des dommages au niveau de la pièce à travailler ou causant des blessures corporelles graves. Si votre outil fonctionne correctement lorsqu'il n'y a aucune charge, mais qu'il présente un fonctionnement difficile sous charge, cela signifie qu'une pression excessive est exercée.
8. Gardez vos mains et vos doigts éloignés de l'aire de travail. Le contact de toute partie du corps avec l'outil peut causer des blessures.
9. Utilisez uniquement des accessoires qui ont été spécifiquement conçus en fonction de l'outil. Assurez-vous aussi que l'accessoire est solidement installé.
10. Utilisez uniquement un accessoire qui excède la Vitesse nominale (consultez Spécifications).
11. Avant d'utiliser l'outil sur une pièce, assurez-vous d'effectuer une vérification de fonctionnement de l'outil au régime à vide le plus élevé pendant au moins 30 secondes dans une position sans danger. Arrêtez immédiatement en présence d'une vibration anormale ou d'une oscillation. Examinez bien l'outil pour déterminer la cause du problème.
  - a. Évitez que l'outil ne tourne sans charge sur une période prolongée, puisque cela réduira sa durée de vie utile.
12. Ne pas touche l'accessoire ou la pièce à travailler pendant ou immédiatement après l'avoir utilisée. Elles peuvent être chaudes et causer une brûlure.
13. Évitez la surcharge ou la surchauffe du moteur en prenant des pauses.

14. N'utilisez jamais un outil avec un accessoire usé ou qui présente des craquelures. Remplacez l'accessoire de l'outil avant de l'utiliser.
15. Ne mettez jamais l'outil en marche lorsqu'il est en contact avec la pièce à travailler.

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

**AVERTISSEMENT! Ne touchez pas et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque d'électrocution grave ou mortelle.**

1. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
2. Protégez-vous contre les décharges électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez que le corps entre en contact avec des surfaces mises à la masse. Il y a un risque plus élevé de décharge électrique si votre corps est mis à la masse.
3. N'exposez pas la scie à la pluie, à la neige, au gel ou à d'autres conditions humides ou mouillées. De l'eau qui s'infiltre dans un outil augmente le risque de décharge électrique.
4. Tenez l'outil par les surfaces de prise isolées lors d'une opération dans laquelle l'accessoire de coupe risque de toucher un câblage dissimulé. Le contact avec un fil électrique sous tension causera aux pièces métalliques exposées de l'outil électrique de devenir des conductrices et l'opérateur ressentira une décharge électrique.

## SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE

**AVERTISSEMENT! Chargez une batterie uniquement au moyen d'un chargeur prévu à cette fin. N'utilisez pas de chargeurs modifiés ou de chargeur qui n'indique pas la tension, l'intensité de courant ou le taux de recharge. Un chargement inadéquat peut provoquer une rupture de la batterie.**

**AVERTISSEMENT! Ne chargez pas une batterie endommagée ou gelée. Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître le processus de mise au rebut. Consultez la fiche signalétique du produit (FDS) de votre batterie avant de l'utiliser ou de l'entretenir.**

1. N'exposez pas la batterie à la chaleur et ne la jetez pas dans le feu. Son contenu est inflammable et la batterie pourrait exploser. Retirez de la

pièce toute source d'allumage, telle qu'une flamme nue ou un dispositif, comme un appareil de chauffage.

2. N'inhalez pas la fumée produite par une batterie en feu, car elle est toxique.
3. Ne démontez pas et n'écrasez pas la batterie, puisque son contenu est corrosif et inflammable. Une exposition pourrait causer des blessures. Il existe un risque d'émanation de vapeurs toxiques. Ces vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Assurez-vous de bien ventiler la zone et consultez immédiatement un médecin si vous ne vous sentez pas bien.
4. Même une batterie déchargée peut présenter une certaine charge. Pour empêcher un choc, placez des capuchons ou des couvercles sur les bornes de batterie afin de prévenir ainsi tout contact accidentel. Tenez la batterie par le bas pour la déplacer dans un autre endroit.
5. Ne remisez pas la batterie dans des contenants/endroits où se trouvent des objets de métal libres. Conservez-la à l'écart des pièces métalliques qui pourraient établir une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
6. Un outil alimenté par batterie interne ou par un bloc-batterie séparé doit être alimenté uniquement avec la batterie comprise. Ne combinez pas des marques différentes d'outils et de batteries et n'utilisez pas d'adaptateurs afin de pouvoir utiliser un bloc-batterie présentant une tension différente. Vous risquez d'endommager le mécanisme électrique de l'outil et provoquer un risque d'incendie.
7. Si du liquide coule de la batterie, évitez de le toucher. Le liquide de la batterie peut causer des irritations de la peau ou causer des brûlures. En cas de contact avec le liquide, rincez immédiatement la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.
8. Ne débranchez pas l'outil de la source d'énergie au lieu d'utiliser l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur l'outil. Si l'outil est branché à la source d'énergie, cela peut causer une mise en marche involontaire.
9. Ne laissez pas une batterie rechargeable se décharger complètement. Cela aura pour effet d'endommager la batterie. Rechargez la batterie dès que possible.
10. Ne rangez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Chargez-la complètement avant de la remiser. Rechargez-la à l'occasion si vous devez la ranger pendant une période prolongée.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU CHARGEUR

**AVERTISSEMENT! La tension est présente au niveau des bornes de chargement. Évitez de les toucher avec des objets conducteurs. Une décharge électrique ou une électrocution peut en résulter. Un court-circuit de la batterie peut causer un flux de courant important, une surchauffe, éventuellement des brûlures et même une panne de l'outil.**

Avant d'utiliser le chargeur, veuillez lire toutes les instructions et les précautions indiquées sur le chargeur, sur le bloc-batterie et sur le produit qui utilise le bloc-batterie.

1. Utilisez uniquement le chargeur de batterie compris pour recharger la batterie. Le fait d'utiliser d'autres chargeurs pourrait s'avérer dangereux et provoquer un court-circuit électrique ou un incendie.
2. Débranchez le chargeur de sa source d'énergie avant de fixer ou d'enlever la batterie ou les cosses de batterie.
3. Chargez la batterie dans un endroit bien aéré et n'obstruez jamais les orifices de ventilation sur le dessus et le dessous du chargeur. Placez le chargeur sur une surface plane ininflammable et à l'écart des matières inflammables afin de charger la batterie.
4. Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface souple pouvant provoquer une chaleur interne excessive. Ne placez jamais le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
5. Chargez la batterie aux rythmes recommandés par le fabricant de la batterie.
6. N'insérez pas la batterie à l'envers dans le chargeur. Assurez-vous que les symboles de polarité sur la batterie sont alignés avec les symboles de polarité du chargeur. Une batterie insérée à l'envers peut exploser, provoquant ainsi un incendie ou des blessures.
7. N'utilisez pas le chargeur avec une rallonge. Vous risqueriez de provoquer une panne basse tension pendant la recharge.
8. Ne chargez pas les batteries fuyantes. Un boîtier endommagé peut relâcher des produits chimiques volatils ou des gaz. La charge d'une batterie qui présente des fuites peut provoquer un incendie ou une explosion.
9. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites-le entretenir ou remplacer.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

**AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.**

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.

## PRÉCAUTIONS LORS DE LA COUPE

**AVERTISSEMENT ! Certaines surfaces contiennent des matériaux qui peuvent être toxiques. Lorsque vous travaillez sur des matériaux qui pourraient contenir du plomb, de l'amiante, de l'arséniate de cuivre et de chrome ou d'autres matières toxiques, prenez des précautions supplémentaires afin d'éviter d'inhaler et de réduire au minimum le contact avec la peau.**

1. Utilisez uniquement des accessoires qui ont été spécifiquement conçus pour être utilisés avec l'outil. Assurez-vous que l'accessoire est solidement installé.
2. Utilisez uniquement la lame de scie qui ont été spécifiquement conçus en fonction de l'outil. Assurez-vous aussi que la lame de scie est solidement installée.
3. N'utilisez pas la lame de scie émoussé ou endommagé. La lame de scie émoussé oblige à ce qu'on applique davantage de force au niveau de l'outil, entraînant ainsi le bris de l'accessoire. Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages au niveau de la pièce à travailler.
  - a. Des lames de scie émoussés ou mal ajustés produisent un trait de scie étroit qui entraîne une friction excessive au niveau de la lame de scie, provoquant ainsi un grippage ou un effet de rebond. Assurez-vous que l'arête de la lame de scie reste effilée et propre.
4. Utilisez uniquement la lame de scie qui excède la vitesse nominale (consultez Spécifications).
5. Attendez toujours que le moteur ait atteint sa vitesse maximale avant d'entreprendre une coupe.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS TRANCHANTS

1. Utilisez la visserie de montage appropriée. La quincaillerie de montage a été conçue pour retenir l'accessoire de coupe sur l'outil afin de permettre un rendement optimal et pour assurer la sécurité en cours d'utilisation. Une visserie de montage inadéquate pourrait entraîner une défectuosité de l'outil et des blessures.
  - a. Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme conviennent aux outils. Les lames qui ne correspondent pas bien aux fixations de montage de l'outil tourneront de façon irrégulière, causant une perte de maîtrise de l'outil.
2. Vérifiez si l'accessoire de coupe est endommagé avant chaque utilisation. Un accessoire endommagé peut se casser pendant l'utilisation et causer des blessures graves.
3. Vérifiez si le matériau présente des objets étrangers, comme des broches, des clous ou d'autres débris. Enlevez ces objets du matériau avant de le couper.
4. Fixez la pièce à travailler sur une plate-forme stable pour éviter qu'elle ne bouge et réduisez toute exposition aux blessures, à un grippage de l'accessoire de coupe et à une perte de contrôle.
5. Placez l'outil sur la partie plus grande d'une pièce à travailler soutenue afin d'effectuer une coupe. Coupez et enlevez la petite partie de la partie plus grande. Appuyez la petite partie, au besoin, pour l'empêcher de gripper lorsque la coupe est presque terminée.
6. Ne confinez jamais la partie découpée de la pièce à travailler en la tenant ou en la serrant au moyen de butées de longueur. Cette partie de la pièce à travailler pourrait demeurer coincée contre la lame pour être ensuite projetée violemment. La partie coupée de la pièce à travailler doit pouvoir se déplacer librement sur le plan latéral.

## PRÉCAUTIONS DE SCIE ALTERNATIVE

**DANGER ! Lorsque l'outil est en marche, gardez les mains à l'écart de la lame de scie et de la surface sur laquelle il est appliqué. À défaut de respecter cet avertissement, il en résultera une amputation, des blessures graves ou même la mort.**

1. Assurez-vous toujours que la scie alternative est propre avant de l'utiliser.
2. Maniez toujours la lame de scie alternative prudemment au moment de l'installer ou de l'enlever.

3. Assurez-vous toujours de bien placer vos mains par rapport à la lame. Évitez les positions de main maladroites pour lesquelles un glissement soudain pourrait amener la main au niveau de la lame.
4. N'essayez jamais d'atteindre derrière ou sous la lame.

## **PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER L'EFFET DE REBOND**

Un effet de rebond est la réaction soudaine d'un accessoire de coupe pincé ou accroché. L'outil rebondit vers l'extérieur et à l'écart de la pièce à travailler alors que l'accessoire de coupe continue de tourner. Il peut en résulter des blessures graves pour l'utilisateur ou les gens à proximité. Un effet de rebond peut également endommager l'outil ou la pièce à travailler.

L'effet de rebond peut être évité en prenant les précautions appropriées :

1. Maintenez fermement l'outil et placez le corps et les bras de façon à vous permettre de résister à l'effet de rebond. Un effet de rebond entraînera l'outil dans la direction opposée au sens de rotation des dents de l'accessoire de coupe. Un embout de coupe rotatif qui est coincé peut faire en sorte que l'utilisateur sera incapable d'agripper l'outil.
2. Si un effet de rebond se produit :
  - a. L'accessoire de coupe pourrait passer sur une partie de votre corps, causant ainsi une blessure grave;
  - b. Un embout rotatif pourrait tordre le bras de l'utilisateur, provoquant ainsi des blessures au niveau des muscles ou des articulations; et
  - c. L'outil pourrait frapper des gens à proximité.
3. Utilisez des serre-câbles ou un étau pour retenir les petites pièces à travailler.
4. Faites spécialement attention lors du travail dans les coins, les bords coupants ou des matériaux flexibles. Ces pièces à travailler ont tendance à faire accrocher l'accessoire de coupe.
5. Lorsque la lame se coince ou lorsque vous interrompez une coupe, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et tenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'immobilise complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ni de tirer la scie vers l'arrière lorsque la lame tourne, car un effet de

rebond risquerait de se produire. Recherchez la cause du coincement de la lame et remédiez au problème.

6. Pour remettre la scie en marche dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de coupe et vérifiez que les dents de scie ne sont pas engagées dans le matériau. Si la lame de scie se coince, elle risque de remonter ou de rebondir de la pièce à travailler au moment où la scie se remet en marche.
7. Placez des supports sous les panneaux de grandes dimensions afin de minimiser les risques de pincement et d'effet de rebond de la lame. Les panneaux de grandes dimensions ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
8. Procédez avec précaution quand vous faites une coupe en plongée dans un mur existant ou autres pièces sans issue. La lame qui ressort risque de couper des objets, provoquant un effet de rebond.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

1. Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.
2. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
3. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations.
4. N'utilisez PAS cet outil en présence d'une des conditions suivantes :
  - a. Grossesse
  - b. Mauvaise circulation sanguine aux mains
  - c. Blessures antérieures aux mains
  - d. Troubles neurologiques
  - e. Diabète
  - f. Maladie de Raynaud

## DÉBALLAGE

**AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.**

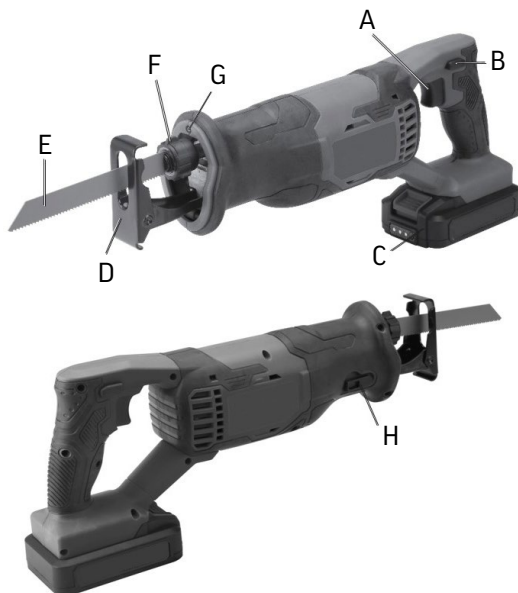


Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

## GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Gâchette
- B Verrou de détente
- C Batterie (vendue séparément)
- D Sabot pivotant
- E Lame (vendue séparément)
- F Mandrin
- G Lampe de travail à DEL
- H Verrou pour sabot



## ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

### INSTALLEZ LE BLOC-BATTERIE EXTERNE

**WARNING! Avoid unintentional starts by ensuring the trigger lock (B) is engaged before installing the battery pack.**

1. Vérifiez le niveau d'alimentation de la batterie avant chaque utilisation.
  - a. La batterie n'est pas chargée au maximum à sa sortie de la boîte. Chargez la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.
2. Installez la batterie en alignant la nervure de la batterie sur la rainure du port de la batterie et poussez vers l'avant jusqu'à l'enclenchement du loquet.
3. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie et en tirant sur la batterie.

## MISE EN PLACE DE LA LAME

**IMPORTANT! Les lames grossières sont idéales pour couper le bois, les plastiques et les composites. Les lames fines sont idéales pour couper les métaux. En coupant du métal, lubrifiez légèrement la lame pour prévenir sa surchauffe.**

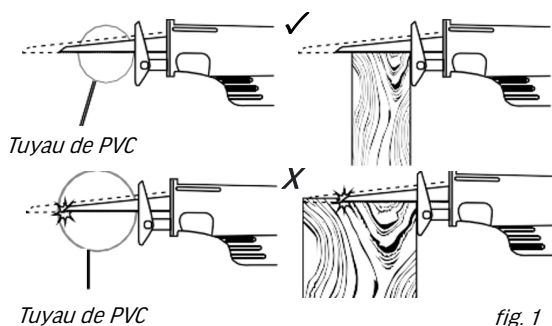
1. Tournez le mandrin (F) dans le sens antihoraire pour ouvrir.
2. Insérez la lame (E) dans le mandrin.
3. Relâchez le mandrin pour fermer.
4. Assurez-vous que la lame est solidement verrouillée et que les dents pointent vers le bas.

## RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU SABOT PIVOTANT

1. Déplacez le verrou de sabot (H) à la position déverrouillée (G).
2. Tirez l'ensemble de sabot pour le rapprocher ou l'éloigner du boîtier jusqu'à ce qu'il atteigne la longueur désirée.
3. Déplacez le sabot à la position verrouillée (I).

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT! Ne tentez pas de couper une pièce à travailler dont l'épaisseur est supérieure à une lame entièrement rétractée. De cette façon, la lame ne frappera pas la pièce à travailler et ne se fragmentera pas en raison du choc. Consultez la fig. 1.**



1. Tenez la scie alternative fermement à deux mains. Positionnez la lame près de la pièce à travailler.
2. Maintenez enfoncé le verrou de détente (B) puis pressez sur la gâchette (A).
3. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de la mettre en contact avec la pièce à travailler.
4. Appuyez l'ensemble de sabot pivotant contre la surface à couper. Alignez la lame de scie le long de la direction de coupe. Inclinez la scie lentement vers l'avant pour abaisser la lame dans la pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT! Ne pliez pas ou ne tordez pas la lame ou ne tentez pas de couper avec l'embout, car cela peut provoquer un effet de rebond et endommager la lame.**

**IMPORTANT! Utilisez une lame fine ou coupez à un régime plus élevé si des saccades ou des vibrations se produisent. Remplacez la lame en cas de surchauffe ou de blocage de la scie.**

5. Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette.

## SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
4. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
5. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.
6. Enlevez régulièrement toute saleté, toute poussière ou tout débris des bouches d'air pour empêcher l'outil de surchauffer.

**AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.**

## ENTRETIEN DE BATTERIE

Pour empêcher tout risque de court-circuit de la batterie pendant le transport, l'entreposage ou la mise au rebut, isolez les deux bornes de la batterie avec du ruban-cache ou emballez la batterie dans un sac en plastique ou une boîte en carton.

1. Pour prolonger la durée utile et obtenir le meilleur rendement qui soit, chargez le bloc-batterie lorsque la température ambiante se situe entre 10 et 30 °C (50 et 86 °F). Ne chargez pas la batterie si la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou au-dessus de 40 °C (104 °F). Cela est important, sans compter qu'on préviendra ainsi tout dommage au niveau du bloc-batterie.

- 2 Chargez la batterie aux rythmes recommandés par le fabricant.

## **NETTOYAGE**

- 1 Retirez tous les copeaux de l'appareil au moyen d'un aspirateur ou d'air comprimé. Efforcez-vous principalement d'enlever la poussière des orifices de ventilation du moteur.
- 2 Nettoyez soigneusement toutes les surfaces.

## **NETTOYAGE DU CHARGEUR**

- 1 Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon humide. Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique.
- 2 Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez le chargeur de la prise d'alimentation avant d'effectuer tout nettoyage. Le retrait du bloc-batterie ne réduira pas ce risque.

## **ENTREPOSAGE**

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour prévenir la rouille. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

- 1 Les composants devraient être conservés au sec, alors que les surfaces usinées devraient être huilées légèrement.
- 2 Retirez toujours la lame de scie et rangez-la dans un endroit sécuritaire.
- 3 Ne rangez jamais l'équipement dans un endroit mouillé/humide.

## **ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE**

Retirez la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée pour une période prolongée afin d'empêcher tout dommage.

- 1 Ne rangez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Chargez-la complètement avant de la remiser. Rechargez-la à l'occasion si vous devez la ranger pendant une période prolongée.
- 2 Ne remisez pas les batteries dans des contenants/endroits où se trouvent des objets de métal libres. Les bornes de batterie pourraient être court-circuitées si elles viennent en contact avec des objets de métal. En plus d'endommager la batterie, vous augmentez les risques d'incendie.

## MISE AU REBUT

Recyclez tout outil endommagé et impossible à réparer dans une installation prévue à cet effet.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile ou les autres liquides toxiques.

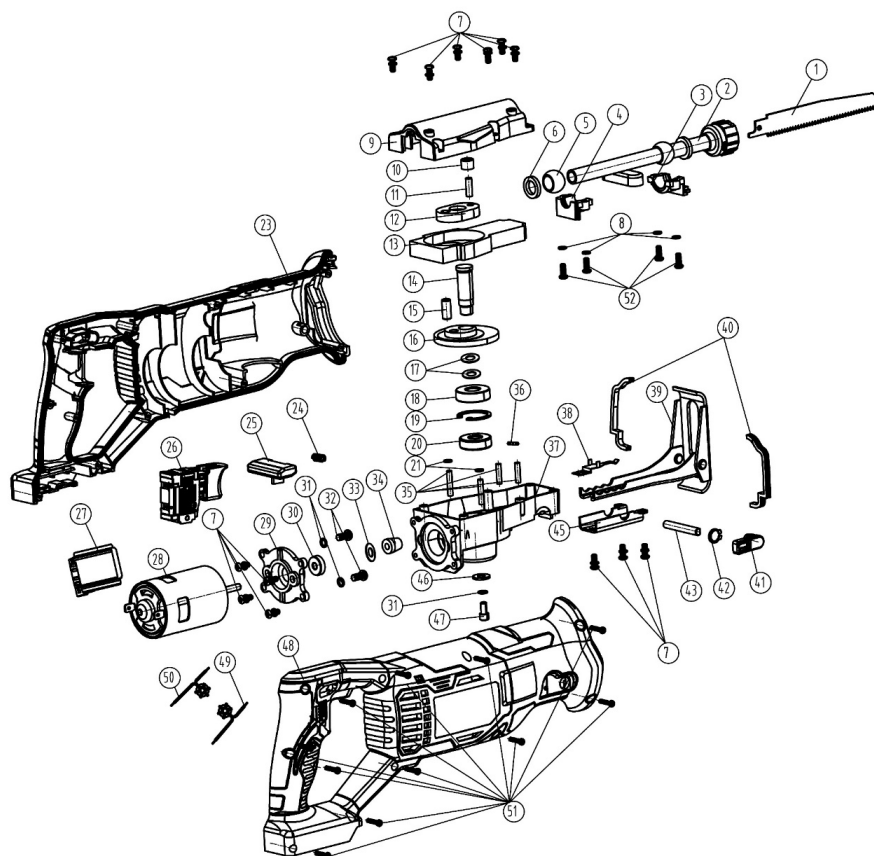
## DIAGNOSTIC DE PANNE DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

| Problème(s)             | Cause(s) possible(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Solution(s) proposée(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La scie ne démarre pas. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. L'alimentation fournie est interrompue.</li><li>2. L'interrupteur de marche/arrêt est défectueux.</li><li>3. Les composants du moteur sont en court-circuit ou ils sont défectueux.</li><li>4. Le moteur a surchauffé.</li><li>5. La batterie n'est pas bien installée.</li><li>6. Alimentation de la batterie épuisée.</li><li>7. La batterie est usée.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si la source d'alimentation est toujours disponible.</li><li>2. Remplacez l'interrupteur défectueux.</li><li>3. Demandez à un technicien qualifié de procéder à l'entretien de l'outil.</li><li>4. Laissez le moteur refroidir avant d'essayer de l'utiliser.</li><li>5. Nettoyez les contacts de la batterie un à un pour éviter les chocs. Puis installez la batterie correctement. Veillez à ce que la polarité soit assortie et que la batterie soit fixe.</li><li>6. Suivez les instructions pour charger la batterie dans Soin et entretien.</li><li>7. Remplacez-la par une batterie neuve du même fabricant. Jetez ou recyclez votre vieille batterie selon les arrêtés municipaux de votre localité.</li></ol> |

|                                                                            |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur démarre lentement et n'atteint pas la vitesse de fonctionnement. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le moteur est endommagé.</li> <li>2. La batterie n'est pas suffisamment chargée.</li> <li>3. La batterie est usée.</li> </ol>                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demandez à un technicien qualifié de procéder à l'entretien de l'outil.</li> <li>2. Suivez les instructions pour charger la batterie dans Soin et entretien.</li> <li>3. Remplacez-la par une batterie neuve du même fabricant. Jetez ou recyclez votre vieille batterie selon les arrêtés municipaux de votre localité.</li> </ol> |
| L'outil émet des sons inhabituels.                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les pièces de la scie pourraient se frotter ou se coincer.</li> <li>2. Les composants électriques pourraient être en court-circuit.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si les composants de l'outil sont obstrués ou désalignés. Lubrifiez, réparez ou remplacez les composants en fonction du problème spécifique.</li> <li>2. Débranchez immédiatement l'outil de sa source d'alimentation. Faites examiner l'outil par un technicien qualifié.</li> </ol>                                      |
| Une quantité énorme d'étincelles à l'intérieur du carter du moteur.        | Le moteur est court-circuité.                                                                                                                                                            | Débranchez immédiatement l'outil de sa source d'alimentation. Faites examiner l'outil par un technicien qualifié.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Surchauffe                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Surcharge mécanique de l'appareil (vitesse excessive).</li> <li>2. Événements du carter du moteur bloqués.</li> </ol>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laissez l'appareil fonctionner à son propre rythme.</li> <li>2. Gardez la lame de scie bien affûtée. Remplacez-le, au besoin.</li> <li>3. Expulsez la poussière du moteur au moyen d'air comprimé.</li> </ol>                                                                                                                       |

# RÉPARTITION DES PIÈCES



## Liste des pièces

| N° | DESCRIPTION                                    | QTÉ |    |                                 |    |
|----|------------------------------------------------|-----|----|---------------------------------|----|
| 1  | Lame de scie                                   | 1   | 5  | Palier à huile                  | 1  |
| 2  | Sous-ensemble de bielle à mouvement alternatif | 1   | 6  | Bloc étanche aux poussières     | 1  |
| 3  | Bloc de positionnement avant                   | 1   | 7  | Vis                             | 13 |
| 4  | Bloc de positionnement arrière                 | 1   | 8  | Rondelle à ressort              | 4  |
|    |                                                |     | 9  | Couvercle de boîte d'engrenages | 1  |
|    |                                                |     | 10 | Roulement à aiguilles           | 1  |

|    |                                      |   |    |                             |    |
|----|--------------------------------------|---|----|-----------------------------|----|
| 11 | Goupille de rouleau                  | 1 | 31 | Rondelle à ressort          | 3  |
| 12 | Bloc de positionnement ou d'arbre    | 1 | 32 | Vis                         | 2  |
| 13 | Bloc d'équilibre                     | 1 | 33 | Rondelle plate              | 1  |
| 14 | Axe central                          | 1 | 34 | Petite rondelle             | 1  |
| 15 | Goupille de rouleau                  | 1 | 35 | Goupille de rouleau         | 4  |
| 16 | Roue d'engrenage                     | 1 | 36 | Goupille de rouleau         | 1  |
| 17 | Rondelle plate                       | 2 | 37 | Boîte d'engrenages          | 1  |
| 18 | Roulement                            | 1 | 38 | Pièce de limitation         | 1  |
| 19 | Anneau élastique pour orifice        | 1 | 39 | Sabot pivotant              | 1  |
| 20 | Roulement                            | 1 | 40 | Bande de scellement         | 2  |
| 21 | Rondelle plate                       | 2 | 41 | Verrou pour sabot           | 1  |
| 23 | Boîtier gauche                       | 1 | 42 | Anneau élastique pour arbre | 1  |
| 24 | Ressort de rappel pour tige-poussoir | 1 | 43 | Axe de positionnement       | 1  |
| 25 | Tige-poussoir                        | 1 | 45 | Cadre de positionnement     | 1  |
| 26 | Interrupteur                         | 1 | 46 | Rondelle plate              | 1  |
| 27 | Sous-ensemble de support de batterie | 1 | 47 | Vis                         | 1  |
| 28 | Moteur                               | 1 | 48 | Boîtier droit               | 1  |
| 29 | Support de moteur                    | 1 | 49 | Fil rouge interne           | 1  |
| 30 | Roulement                            | 1 | 50 | Fil noir interne            | 1  |
|    |                                      |   | 51 | Vis taraudeuse              | 11 |